FIRST AUSTRIA®

FA-5647-2

INSTRUCTION MANUAL
STEAM BRUSH

BEDIENUNGSANLEITUNG
DAMPFBÜRSTE

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАРОВАЯ ЩЕТКА

INSTRUKCJA OBSŁUGI
SZCZOTKA PAROWA

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
PARNA ČETKA

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
ΒΟΥΡΤΣΑ ΑΤΜΟΥ

MANUAL DE INSTRUCTIUNI
PERIE DE CĂLCAT

УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
ПАРНА ЧЕТКА

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ЩІТКА ВІДПАРЮВАЧ

MODE D'EMPLOI
BROSSE A VAPEUR



ENGLISH ..... PAGE 2
DEUTSCH ..... SEITE 5
РУССКИЙ ..... СТР. 8
POLSKI..... STRONA 11
SCG/CRO/B.i.H. ..... STRANA 14
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ..... ΣΕΛΙΔΑ 17
ROMANESTE ..... PAGINA 20
БЪЛГАРСКИ ..... СТР. 23
УКРАЇНСЬКА ..... СТОР. 26
FRANÇAIS ..... PAGE 29

Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von FIRST AUSTRIA®
Nur ECHT mit diesem TZS

Thank you for buying an ORIGINAL Product of FIRST AUSTRIA®
Only GENUINE with this TZS

Мы вам благодарны за покупку ОРИГИНАЛЬНОГО изделия компании FIRST AUSTRIA®
Только ПОДЛИННИКИ с этим TZS

ENGLISH

INSTRUCTIONS
STEAM BRUSH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your steam brush, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Before using this product, please read the instruction carefully and keep it for future reference.

- Use the appliance with care and pay attention to the steam generated by the ironing machine, which may lead to spatter, scald and other dangers.
- before connecting the product to the power supply, please check whether the marked voltage is consistent with the local power supply voltage.
- during the electrification of the product, the user shall not leave.
- This product is not suitable for children aged 8 or above, as well as those with physical insufficiency, sensory or mental disorders or lack of relevant menstruation· use by people with knowledge and experience, unless they are supervised or instructed to use the product to ensure their safe use.
- Do not let children play with this product.
- keep the product and its power cord out of reach of children under 8 years of age when the product is energized or cooling.
- children aged 8 or above are only allowed to use body products under supervision.
- do not touch the steam head and surface when using. This product will produce high-temperature steam during use, please do not aim at people or animals, and do not iron clothes on the body to avoid the risk of burns.
- if the product is very hot/has been connected to the power supply, do not allow the steam nozzle to come into contact with any surface when placing the product.
- check regularly whether the power cord is damaged.
- do not use this product when the water tank is empty.
- when you leave the product for a short time, please turn off the product power and unplug the power plug.
- after ironing, be sure to turn off the power and remove the power plug, and let it cool for 60 minutes before cleaning the product.
- this product is for household use only. Please do not use this product in the bathroom or outdoors.
- do not drag the product or power cord.
- steam may damage or discolor certain walls or doors.
- Use steam brush only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the steam brush in water or other liquids.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let steam brush cool completely before putting away. Loop cord loosely around steam brush when storing.
- Always disconnect steam brush from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
- Do not operate steam brush with a damaged cord or if the steam brush has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the steam brush. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the steam brush is used.
- If the malfunction indicator goes on, the flatiron is not operating normally. Disconnect from the power supply and have the flatiron serviced by qualified service personnel.
- The steam brush is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. The product can only be used with grounded socket.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PRODUCT DESCRIPTION: [Fig. A]

1. Panel bracket
2. Panels
3. Lock button
4. Buttons
5. Lower cover
6. Ornament
7. Waterinlet cover
8. Tank
9. Head cover
10. Lamp cover
11. Power switch
12. Top cover
13. Cord bushing
14. Brush
15. Cloth brush

GENERAL INSTRUCTIONS

When using the steam brush for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time. We also recommend passing the iron over an ordinary cloth before using it for the first time.

CHOICE OF WATER

If the water in your area is particularly hard, it is advisable to use distilled or demineralized water. Do not use chemically descaled water or any other liquids for refilling.
Do not use chemical additives, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

USE

1. Remove the mains plug from the wall socket before filling (or emptying) the steam brush with water.
2. hold the water tank and hang ironing machine handle around rotation can be removed from the water tank, open the water tank can be filled into the water tank lid. Make sure that at least one-third of the water in the tank is above the maximum level. Then put it back in the tank.
3. Hold the handle of the ironing machine with one hand and install the additional cloth brush or bristle brush on the steam head with the other hand. When installed in the correct position, it will make a „odor" sound.
4. Connect the device to the power socket and connect the power. The indicator light under the lamp shade will flicker once in a cycle and return to the standby icon at the red light. Press the power button, the indicator light flashes and the machine starts heating. When the indicator light stops flashing and turns into long light, the preheating is completed and you can start using it. Press the button, the product starts to steam, release the button, the product stops steam. When the power button is pressed, the gear switches from standby to small steam to large steam.
5. This product has intelligent automatic power off function. When the user stops using the product for more than a certain period of time, the internal control circuit of the product will cut off the power supply and enter into the automatic power off mode. At this time, the standby indicator light flashes

This product has water shortage protection function. When the permanent position in the water tank is lower than the minimum water level and the pump cannot draw water, the pump will automatically stop within 30-50 seconds and the yellow indicator light under the lamp shade (water shortage icon) will turn on, which is conducive to protecting the pump and preventing the pump from dry pumping, thus improving the service life of the pump.

IRONING CLOTHES

Note: steam hanging ironing machine is designed to be used on clothes suspended vertically, avoiding hanging ironing when clothes are in horizontal position.

1. Check whether the back of the cloth is breathable, so as to avoid steam gathering on the cloth and making the cloth wet.
2. When you press the steam button, you will feel the vibration and hear a subtle buzzing sound, which is normal.
3. If the fabric brush is not used on the ironing machine, please keep at least 5cm distance between the steam head and the cloth.
4. if hang iron machine sound humming sound become louder and no steam ejected, this indicates water shortage in the tank, please check the water tank.
5. Release the steam button to stop the steam.

AFTER EACH USE

1. When the device is stopped in use, continue to turn on the power and heat for about 15 seconds, until there is no steam, press the power switch or pull out the power outlet of the power cord.
2. remove the tank, open the tank inlet cover and reverse the tank (in a sink or bucket) to empty the remaining water in the tank.
3. Place it vertically on the flat desktop and wait for the product to cool before collecting.

CARE, CLEANING AND STORAGE

1. Remove the bristle brush or mesh brush on the steam head, and then use a wet cloth to clean.
2. do not use harsh or corrosive cleaners or solvents.
3. do not soak the steam ironing machine in water or other liquids.

ENGLISH

4. don't throw it or try to bend it.
5. Empty the water tank after each use.
6. Avoid storing the appliance in damp environment.
7. it is recommended to store the ironing machine vertically in a flat place, such as a wardrobe.

SPECIFICATIONS

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W

Environment friendly disposal
You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

BEDIENUNGSANLEITUNG DAMPFBÜRSTE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie bei der Benutzung Ihrer Dampfbürste allgemeine Sicherheitshinweise, einschließlich der folgenden:

LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN VOR INBETRIEBNAHME

Bitte lesen Sie sich die Anleitungen vor der Benutzung dieses Produkt sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenzen gut auf.

- Seien Sie bei der Benutzung des Produkts vorsichtig und achten Sie außerdem auf vom Bügeleisen erzeugten Dampf, weil herausspritzender Dampf zu Verbrennungen und anderen Verletzungen führen kann.
- Bitte überprüfen Sie vor dem Anschluss des Produkts am Stromnetz, ob die auf dem Produkt angegebene Netzspannung mit der bei Ihnen vor Ort vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.
- Lassen Sie das am Stromnetz angeschlossene Produkt niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist weder für Kinder unter 8 Jahre noch für Personen mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Beeinträchtigungen oder einem fehlenden Kenntnisstand geeignet. Es darf nur von Personen mit ausreichenden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, es sei denn, obenstehend genannte Personen werden beaufsichtigt oder bei der Benutzung des Produkt angeleitet, um die sichere Benutzung dieses Produkts gewährleisten zu können.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.
- Halten Sie sowohl das Produkt als auch sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn das Produkt am Stromnetz angeschlossen ist oder es abkühlt.
- Kinder ab 8 Jahren dürfen diesen Produkttyp nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden.
- Berühren Sie während der Benutzung weder den Dampfkopf noch die Oberfläche. Dieses Produkt erzeugt während der Benutzung heißen Dampf. Richten Sie den Dampfstrahl deshalb bitte niemals auf Menschen oder Tiere und bügeln Sie auch niemals Kleidung, wenn diese getragen wird, um der Gefahr von Verbrennungen entgegenzuwirken.
- Wenn das Produkt sehr heiß und/ oder an das Stromnetz angeschlossen ist, dann achten Sie darauf, dass sich die Dampfaustrittsöffnungen fern von Oberflächen befinden, wenn Sie das Produkt irgendwo abstellen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn der Wassertank leer ist.
- Schalten Sie bitte das Produkt aus und trennen Sie es anschließend selbst dann vom Stromnetz, wenn Sie es nur für kurze Zeit unbeaufsichtigt lassen.
- Wenn Sie das Bügeln beendet haben, dann schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es anschließend vom Stromnetz. Lassen Sie es dann 60 Minuten abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung im Haushalt bestimmt. Bitte benutzen Sie dieses Produkt weder im Badezimmer noch im Freien.
- Ziehen Sie das Produkt nicht am Netzkabel.
- Durch den Dampf können sich Wände und Türen u. U. verfärben oder beschädigt werden.
- Benutzen Sie die Dampfbürste nur für ihren Bestimmungszweck.
- Zur Vermeidung von Stromschlag Dampfbürste nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eintauchen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Flächen berührt. Lassen Sie die Dampfbürste vor dem Verstauen vollständig abkühlen. Wickeln Sie das Netzkabel lose um die Dampfbürste.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn Sie Wasser nachfüllen, ausgießen oder die Dampfbürste nicht benutzen.
- Betreiben Sie die Dampfbürste nicht mit beschädigtem Netzkabel oder wenn die Dampfbürste heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist. Zur Vermeidung von Stromschlag Dampfbürste nicht zerlegen. Wenden Sie sich mit Wartungs- und Reparaturarbeiten stets an den autorisierten Kundendienst. Unsachgemäße Montage kann zu Stromschlag führen, wenn die Dampfbürste wieder benutzt wird.
- Beim Aufleuchten der Fehlfunktionsanzeige arbeitet die Dampfbürste nicht normal. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie die Dampfbürste von einem autorisierten Kundendienst überprüfen.

- Benutzen Sie die Dampfbürste nicht, nachdem sie heruntergefallen ist, wenn Sie Beschädigungen zeigt oder wenn Wasser austritt.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

1. Zur Vermeidung einer Überlastung des Stromkreises benutzen Sie nicht gleichzeitig ein Gerät mit hoher Wattzahl auf dem gleichen Stromkreis.
2. Das Produkt darf nur an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUF

PRODUKTBESCHREIBUNG [Abb. A]

1. Klammer Frontplatte
2. Frontplatte
3. Verriegelungstaste
4. Dampftaste
5. Untere Abdeckung
6. Verzierung
7. Verschluss Wassereinfüllöffnung
8. Wassertank
9. Abdeckung Dampfkopf
10. Lampenabdeckung
11. Ein/Aus-Schalter
12. Obere Abdeckung
13. Kabelknickschutz
14. Bürste
15. Kleiderbürste

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

Bei der ersten Benutzung der Dampfbürste kann es zu leichter Rauch-, Geräusch- oder Geruchsentwicklung kommen. Das ist völlig normal und gibt sich nach einem kurzen Moment. Wir empfehlen, die Dampfbürste zunächst auf einem älteren Tuch zu benutzen.

WASSERWAHL

Sollte das Wasser in Ihrer Region besonders kalkhaltig sein, so verwenden Sie destilliertes oder entmineralisiertes Wasser. Verwenden Sie kein chemisch entkalktes Wasser oder andere Flüssigkeiten zum Befüllen. Verwenden Sie keine chemischen Zusätze, Duftstoffe oder Entkalker. Bei Nicht-Befolgen der oben erwähnten Vorschriften verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.

GEBRAUCH

1. Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Netzsteckdose, bevor Sie Wasser in die Dampfbürste füllen oder Sie die Dampfbürste entleeren.
2. Halten Sie das Bügeleisen am Griff fest und entfernen Sie dann den Wassertank durch Drehen des Wassertanks. Wenn Sie Wasser in den Wassertank füllen möchten, dann öffnen Sie den Verschluss für die Wassereinfüllöffnung und achten Sie beim Einfüllen darauf, dass Sie mindestens ein Drittel der Maximalfüllmenge Wasser einfüllen. Setzen Sie den Tank anschließend wieder ein.
3. Halten Sie das Bügeleisen mit einer Hand am Griff fest und setzen Sie dann mit der anderen Hand die Zubehörkleider- oder die Zubehörborstenbürste auf den Dampfkopf. Die ordnungsgemäße Position wird durch ein sachtes Klicken signalisiert.
4. Schließen Sie das Gerät am Stromnetz an. Die Kontrolllampe blinkt einige Male und leuchtet dann Rot, wodurch der Standby des Geräts angezeigt wird. Wenn Sie nun die Ein/Aus-Taste drücken, dann blinkt die Kontrolllampe, wodurch das Aufwärmen des Geräts angezeigt wird. Wenn die Kontrolllampe nicht mehr blinkt, sondern dauerhaft leuchtet, dann ist das Aufwärmen abgeschlossen und Sie können das Gerät benutzen. Wenn Sie die Dampftaste drücken, dann lässt das Gerät solange Dampf ausströmen, bis Sie die Dampftaste erneut drücken. Durch Drücken der Ein/Aus-Taste wechselt der Gerätemodus in der Reihenfolge Standby -> Wenig Dampf -> Viel Dampf.
5. Dieses Produkt ist mit einer intelligenten automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Wenn Sie das Produkt eine bestimmte Zeit lang nicht benutzen, dann unterbricht der interne Steuerkreis die Stromversorgung des Produkts, wodurch es automatisch ausgeschaltet wird. Dies wird durch die nun blinkende Kontrolllampe angezeigt.

Dieses Produkt besitzt eine Zu-wenig-Wasser-Schutzfunktion. Wenn der Wasserstand im Wassertank unter den minimal notwendigen Wasserstand fällt und dadurch die Pumpe kein Wasser mehr ziehen kann, dann unterbricht die Pumpe innerhalb 30 – 50 Sekunden automatisch ihren Betrieb und die gelbe Kontrolllampe (Wasser-unzureichend-Symbol) leuchtet. Das schützt die Pumpe vorm Leergepumpt-werden, wodurch die Lebensdauer der Pumpe verlängert wird.

BÜGELN VON KLEIDUNG

Hinweis: Dieses Produkt ist für das Bügeln von Kleidung bestimmt, die vertikal aufgehängt ist. Benutzen Sie dieses Produkt nicht zum Bügeln von horizontal liegenden Kleidungsstücken.

1. Überprüfen Sie, ob der Dampf auf der Rückseite des Kleidungsstücks entweichen kann, damit dieser sich nicht auf dem Kleidungsstück sammelt und so einem Nass-werden des Kleidungsstücks vorgebeugt wird.
2. Wenn Sie die Dampftaste drücken, dann können Sie eine Vibration spüren und ein leises Summen hören. Das ist normal.
3. Wenn Sie das Bügeleisen ohne Kleiderbürste benutzen, dann halten Sie mindestens einen Abstand von 5 cm zwischen Kleidungsstück und Dampfkopf ein.
4. Wenn das Summen während der Benutzung des Produkts immer lauter wird und auch kein Dampf mehr erzeugt wird, dann weist dies darauf hin, dass sich im Wassertank zu wenig Wasser befindet. Füllen Sie in diesem Fall bitte Wasser nach.
5. Lassen Sie die Dampftaste los, um die Dampferzeugung zu beenden.

NACH JEDEM GEBRAUCH

1. Wenn Sie das Bügeln beendet haben, dann lassen Sie das Bügeleisen noch für ca. 15 Sekunden eingeschaltet solange aufwärmen, bis kein Dampf mehr austritt. Drücken Sie nun die Ein/Aus-Taste und trennen Sie das Produkt anschließend vom Stromnetz.
2. Entnehmen Sie den Wassertank, entfernen Sie den Verschluss für die Wassereinfüllöffnung und gießen Sie dann (über einem Waschbecken oder Abfluss) das im Tank verbliebene Wasser heraus, indem Sie die Tankoberseite nach unten drehen.
3. Stellen Sie das Produkt vertikal auf eine ebene Oberfläche und warten Sie solange, bis es sich abgekühlt hat, bevor Sie es wegräumen.

PFLEGE, REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

1. Entfernen Sie die Borsten- oder Kleiderbürste vom Dampfkopf und reinigen Sie sie anschließend mit einem feuchten Tuch.
2. Verwenden Sie weder scharfe noch korrosive Reinigungs- oder Lösungsmittel.
3. Tauchen Sie das Dampfbügeleisen weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten ein.
4. Werfen Sie es nicht und versuchen Sie auch nicht, es zu verbiegen.
5. Entleeren Sie den Wassertank nach jeder Benutzung des Produkts.
6. Vermeiden Sie die Aufbewahrung des Produkts in feuchter Umgebung.
7. Das Bügeleisen muss vertikal stehend auf einer ebenen Oberfläche wie beispielsweise einem Kleiderschrank aufbewahrt werden.

TECHNISCHE DATEN:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W

Entsorgung

Helfen Sie mit beim Umweltschutz! Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

ОПИСАНИЕ
ПАРОВАЯ ЩЕТКА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ
Для разглаживания складок и заминов на одежде.
Не для коммерческого и промышленного использования.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
При использовании паровой щетки необходимо соблюдать основные меры предосторожности, а именно:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЩЕТКИ ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ УКАЗАНИЯ
Перед началом эксплуатации этого прибора внимательно прочитайте данные инструкции и сохраните их для последующего использования.

- Соблюдайте осторожность при использовании прибора. Пар, образуемый отпаривателем, представляет опасность разбрызгивания, ошпаривания и проч.
- Перед подключением прибора к сети проверьте, соответствует ли указанное напряжение напряжению в местной сети.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Прибором запрещено пользоваться детям в возрасте 8 лет и младше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и не обладающим достаточными знаниями. Он может использоваться только лицами, обладающими знаниями и опытом, под надзором или после прохождения инструктажа по безопасному использованию.
- Детям не разрешается играть с прибором.
- Когда прибор подключен к сети или остывает, он должен находиться в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Детям в возрасте 8 лет и старше разрешено использовать прибор только под наблюдением.
- Во время использования запрещено прикасаться к паровой головке или поверхности. При использовании прибор выпускает пар высокой температуры. Во избежание ожогов никогда не направляйте прибор на людей или животных, не гладьте одежду на теле.
- При сильном нагревании / подключении прибора к сети не допускайте контакта парового сопла с какой-либо поверхностью, если кладете прибор куда-либо.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие повреждений.
- Не используйте прибор с пустым резервуаром для воды.
- Если прибор будет оставлен без надзора на короткий период времени, выключите его и отключите от сети.
- После глаженья отключите питание и извлеките вилку из розетки. Перед очисткой дайте прибору остыть в течение 60 минут.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Запрещено использовать прибор в ванной комнате или вне помещений.
- Не тяните за прибор или шнур питания.
- Пар может повредить или обесцветить стены или двери.
- Используйте паровую щетку только по прямому назначению.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте паровую щетку в воду или другие жидкости.
- Шнур не должен касаться горячих поверхностей. Перед тем, как отложить щетку, дайте ей полностью остыть. Откладывая щетку, оберните свободно шнур вокруг нее.
- Перед заполнением водой, перед опорожнением, а также перед откладыванием всегда отключайте щетку от сети.
- Не пользуйтесь поврежденной щеткой или щеткой с поврежденным шнуром. Во избежание повреждения электрическим током не разбирайте щетку. Для проверки и ремонта сдайте ее квалифицированному специалисту. Неправильная сборка грозит ударом электрического тока.
- Сработавший индикатор неисправности свидетельствует о неправильной работе утюга. Отключите утюг от сети и сдайте его в ремонт квалифицированным специалистам.
- Если щетка падала, имеет видимые признаки повреждения или протекает – использовать ее нельзя.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ
1. Во избежание перегрузки сети не используйте несколько мощных приборов одновременно.
2. Прибор можно использовать только с подключением к заземлению.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА [рис. A]
1. Крепление панели
2. Панели
3. Кнопка блокировки
4. Кнопки
5. Нижняя крышка
6. Декоративный элемент
7. Крышка отверстия для воды
8. Резервуар
9. Верхняя крышка
10. Крышка лампы
11. Выключатель питания
12. Верхняя крышка
13. Втулка шнура питания
14. Щетка
15. Щетка для ткани

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ
При первом использовании щетки можно наблюдать небольшое выделение дымка и звуки, которые издает пластик. Это вполне нормально и скоро прекратится. Рекомендуется также вначале прогнать утюг по простой ткани.

ВЫБОР ВОДЫ
Если вода в вашем районе очень жесткая, рекомендуется пользоваться дистиллированной или диминерализованной водой. Не употребляйте воду, химическим образом очищенную от накипи, или другие жидкости, для заполнения.
Не используйте химически действующие присадки, ароматизированные вещества или декальцификаторы. Не соблюдение вышеупомянутых правил приводит к потере гарантии.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
1. Всегда отключайте устройство от электрической розетки перед наполнением водой и опорожнением паровой щетки.
2. Возьмитесь за ручку отпаривателя и поверните резервуар для воды, чтобы извлечь его. Откройте крышку резервуара для наполнения его водой. Убедитесь, что вода в резервуаре превышает максимальный уровень минимум на одну треть. Установите резервуар на место.
3. Возьмитесь одной рукой за ручку отпаривателя, а другой — установите дополнительную щетку для ткани или щетку для ворса на паровую головку. Если щетка установлена правильно, вы услышите тихий щелчок.
4. Подключите прибор к сети и включите его. Световой индикатор под крышкой лампы выполнит цикл мигания, а затем перейдет в режим ожидания и загорится красным. Нажмите кнопку питания, замигает индикатор, и прибор начнет нагреваться. Когда индикатор перестанет мигать и будет гореть непрерывно, это значит, что предварительный нагрев завершен и прибором можно пользоваться. При нажатии кнопки прибор подает пар. При отпускании кнопки подача пара прекращается. При нажатии кнопки питания прибор переходит из режима ожидания к режиму низкой подачи пара и высокой подачи пара.
5. Прибор оснащен функцией автоматического отключения. Если прибор не используется дольше определенного периода времени, внутренняя цепь управления отключает питание и переводит его в режим автоматического отключения. В этот момент начнет мигать индикатор режима ожидания.

Прибор оснащен функцией защиты от недостатка воды. Когда постоянный уровень в резервуаре для воды будет ниже минимальной отметки и насос не сможет перекачивать воду, насос автоматически остановится через 30–50 секунд, и включится желтый индикатор под крышкой лампы (значок недостатка воды). Таким образом обеспечивается защита насоса от сухого перекачивания и продлевается срок его службы.

ГЛАЖЕНЬЕ ОДЕЖДЫ
Примечание: прибор предназначен для использования на вещах, подвешенных вертикально. Не допускайте использования на вещах, расположенных горизонтально.

1. Убедитесь, что задняя часть вещи воздухопроницаема, во избежание скопления пара на вещи и ее намокания.
2. При нажатии кнопки подачи пара вы почувствуете вибрацию и услышите тихий жужжащий звук, что является нормой.

3. Если не используется щетка для ткани, соблюдайте минимальное расстояние 5 см между паровой головкой и тканью.
4. Если во время использования прибора гудящий звук станет громче и перестанет подаваться пар, это значит, что в резервуаре закончилась вода. Проверьте резервуар для воды.
5. Отпустите кнопку подачи пара, чтобы остановить подачу пара.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. По окончании использования прибора не отключайте питание и нагрев в течение 15 секунд до прекращения выхода пара. Затем нажмите выключатель питания или извлеките вилку из розетки.
2. Извлеките резервуар для воды, откройте его крышку и переверните резервуар (над раковиной или ведром), чтобы вылить оставшуюся воду.
3. Поместите его в вертикальном положении на плоскую поверхность и дайте прибору остыть.

УХОД, ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. Извлеките щетку для ворса или щетку для ткани из паровой головки, а затем протрите влажной тканью.
2. Не используйте сильные или агрессивные чистящие средства и растворители.
3. Не погружайте отпариватель в воду или другие жидкости.
4. Не роняйте и не пытайтесь согнуть прибор.
5. Опорожняйте резервуар для воды после каждого использования.
6. Не храните устройство во влажных помещениях.
7. Рекомендуется хранить отпариватель в вертикальном положении на горизонтальной поверхности, например в шкафу.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 1400 Вт
Электропитание: 220-240 В, 50-60 Гц

Экологическая утилизация: Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

Хранение:
Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40ºС с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка:
К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:
Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)
Адрес:
Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Импортер:
ООО «Грантэл»
143912, Московская область, г. Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл.1а, тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.
За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

INSTRUKCJE
SZCZOTKA PAROWA

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przy użyciu szczotki parowej, zawsze należy przestrzegać, podstawowych wskazówek bezpieczeństwa, włączając w to poniższe:

PRZED UŻYCIEM PROSZĘ PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI.
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia uważnie przeczytaj poniższe instrukcje oraz zachowaj je na przyszłość.

- Korzystaj z urządzenia ostrożnie i zwracaj uwagę na parę, generowaną przez żelazko, gdyż może ona pryskać, poparzyć lub spowodować inne zagrożenia.
- Przed podłączeniem produktu do zasilania sprawdź, czy ukazane napięcie jest zgodne z miejscowym napięciem zasilania.
- Gdy produkt jest włączony, nie może być pozostawiony bez nadzoru.
- Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 8 roku życia ani dla osób z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź brakiem odpowiedniego doświadczenia. Powinno być używane przez osoby z wiedzą i doświadczeniem, chyba że inni są nadzorowani i zostali poinstruowani na temat bezpiecznego użytkowania produktu.
- Dzieci nie powinny bawić się tym produktem.
- Produkt i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, jeśli jest nagrzewany lub stygnie.
- Dzieci powyżej 8 lat mogą używać tego typu produktów wyłącznie pod nadzorem.
- Podczas korzystania nie dotykaj głowicy pary ani powierzchni. Ten produkt wydziela podczas pracy parę o wysokiej temperaturze. Nigdy nie kieruj jej na ludzi ani zwierzęta oraz nigdy nie prasuj ubrań na ciele, by uniknąć zagrożenia poparzeniem.
- Jeśli produkt jest bardzo gorący/został podłączony do źródła zasilania, nie pozwól, by dysza parowa miała styczność z jakąkolwiek powierzchnią, jeśli produkt jest odkładany.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający jest uszkodzony.
- Nie używaj produktu, jeśli pojemnik na wodę jest pusty.
- Jeśli produkt zostanie pozostawiony bez nadzoru na krótki czas, wyłącz go i odłącz od zasilania
- Po zakończeniu prasowania wyłącz i odłącz od zasilania. Poczekaj 60 minut na ostygnięcie, a dopiero potem czyść produkt.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Nie używaj produktu w łazience lub na zewnątrz.
- Nigdy nie ciągnij za produkt lub przewód zasilający.
- Para może uszkodzić lub odbarwić niektóre ściany lub drzwi.
- Szczotkę parową używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby zabezpieczyć się przed porażeniem elektrycznym, nie zanurzać go w wodzie ani innych cieczach.
- Nie dopuścić by sznur dotykał do gorących powierzchni. Przed schowaniem szczotki odczekać na jej całkowite wystygnięcie. Przy przechowywaniu zwinąć luźno sznur.
- Zawsze wyłączać szczotkę z gniazdka przed napełnianiem wodą albo opróżnianiem jej z wody po użyciu.
- Nie używać szczotki parowej z uszkodzonym sznurem ani też gdy upadła lub jest uszkodzona. Dla minimalizacji ryzyka porażenia elektrycznego szczotki nie rozbierać. Przekazać ją do kwalifikowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy. Nieprawidłowe zmontowanie niesie ryzyko porażenia elektrycznego, przy jej używaniu.
- Jeśli włącza się wskaźnik błędu, to płaszczyzna żelazkowa nie pracuje normalnie. Odłączyć od zasilania i przekazać do kwalifikowanego serwisu,
- Szczotki nie należy używać jeśli upadła, jeśli są widoczne oznaki uszkodzenia lub gdy przecieka.

ZALECENIA SPECJALNE

1. Dla uniknięcia przeciążenia obwodu nie włączać innych urządzeń dużej mocy do tego samego obwodu.
2. Produkt może być używany tylko po podłączeniu do uziemienia.

PROSZĘ ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE

OPIS PRODUKTU [rys. A]

1. Rama panelu
2. Panele
3. Przycisk zamka
4. Przyciski
5. Dolna pokrywa
6. Ozdoba
7. Pokrywa wlotu wody
8. Pojemnik
9. Górna pokrywa
10. Pokrywa lampy
11. Włącznik
12. Pokrywa górna
13. Osłona przewodu
14. Szczotka
15. Szczotka do materiału

WSKAZÓWKI OGÓLNE

Przy używaniu szczotki parowej po raz pierwszy, można zauważyć lekkie wydzielanie się dymu i słychać dźwięki rozszerzającego się plastyku. Jest to całkiem normalne i po krótkim czasie ustaje. Zalecamy także przy pierwszym użyciu, zastosowanie jej na pospolitej tkaninie.

RODZAJ WODY

Jeśli lokalna woda z kranu posiada wysoką zawartość wapnia, zaleca się używanie wody destylowanej lub zdemineralizowanej. Nie wolno używać wody chemicznie odwapnionej ani innych cieczy. Do wody nie należy dodawać preparatów chemicznych, substancji zapachowych i odkamieniacza. Niestosowanie się do niniejszych zaleceń powoduje utratę praw gwarancyjnych.

UŻYCIE

1. Przed napełnieniem szczotki parowej wodą lub opróżnieniem jej zawsze pamiętać o odłączeniu wtyczki sieciowej od gniazda ściennego.
2. przytrzymaj uchwyt żelazka i przekręć pojemnik na wodę w celu jego usunięcia. Aby wypełnić pojemnik na wodę, otwórz jego pokrywę. Upewnij się, że woda w pojemniku wypełnia przynajmniej jedną trzecią poziomu maksymalnego. Następnie z powrotem umocuj pojemnik.
3. Przytrzymaj uchwyt żelazka jedną ręką, a drugą zamocuj dodatkową szczotkę do materiału lub ze szczeciny na głowicę parową. Jeśli została umocowana prawidłowo, rozlegnie się dźwięk kliknięcia.
4. Podłącz urządzenie do zasilania i je włącz. Wskaźnik świetlny pod lampą będzie migać, po czym powróci do czerwonego światła ikony trybu oczekiwania. Naciśnij włącznik, a wskaźnik świetlny zacznie migać. Urządzenie zacznie się nagrzewać. Gdy wskaźnik świetlny przestanie migać i zapali się na stałe, wstępne nagrzewanie zostało zakończone i można zacząć używać urządzenia. Naciśnij przycisk, a z produktu zacznie wydobywać się para. Zwolnij przycisk, para przestaje się wydobywać. Po naciśnięciu włącznika urządzenie przechodzi z trybu oczekiwania do trybu niskiej, a potem wysokiej pary.
5. Produkt jest wyposażony w funkcję inteligentnego automatycznego wyłączania. Jeśli urządzenie nie będzie używane dłużej niż określony czas, wewnętrzny obwód produktu odetnie zasilanie i automatycznie się wyłączy. Zacznie wtedy migać wskaźnik świetlny trybu oczekiwania.

Produkt jest wyposażony w funkcję zabezpieczenia przed zbyt niskim poziomem wody. Jeśli stały poziom wody w pojemniku jest niższy niż minimalny, a pompa nie może pobrać wody, pompa automatycznie wyłączy się po 30–50 sekundach, a żółty wskaźnik świetlny pod daszkiem lampy (ikona zbyt małej ilości wody) się włączy. Ma to na celu zabezpieczenie pompy i zapobieżenie ssania na sucho, przedłużając jej żywotność.

PRASOWANIE UBRAŃ

Uwaga: urządzenie jest zaprojektowane do wiszących pionowo ubrań, należy zatem unikać ubrań ułożonych na płasko.

1. Sprawdź, czy za ubraniem jest wolna przestrzeń, by uniknąć gromadzenia się pary na materiale i powodować jego namoczenie.
2. Po naciśnięciu przycisku pary odczuwalne są wibracje i słyszalne może być ciche brzęczenie. Jest to normalne.
3. Jeśli z żelazkiem nie jest używana szczotka do tkanin, zachowuj przynajmniej 5 cm odległości między głowicą parową a materiałem.
4. Jeśli podczas używania urządzenia słyszalny dźwięk stanie się głośniejszy i nie jest wydzielana już para, to znaczy, że w pojemniku jest zbyt mało wody i należy sprawdzić pojemnik na wodę.
5. Zwolnij przycisk pary, by ją wstrzymać.

PO ZAKOŃCZENIU PRACY

1. Po zakończeniu pracy z urządzeniem pozostaw je włączone i nagrzewaj przez około 15 minut, aż przestanie wydobywać się z niego para. Naciśnij włącznik lub odłącz je od zasilania.
2. Odłącz pojemnik, otwórz pokrywę pojemnika i odwróć do go góry dnem (nad zlewem lub wiadrem), by wylać pozostałą wodę.
3. Umieść pionowo na płaskiej powierzchni i przed schowaniem poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

PIELĘGNACJA, CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Zdejmij szczotkę ze szczeciny lub do materiału z głowicy parowej, a następnie użyj wilgotnej szmatki do wyczyszczenia.
2. Nie używaj silnych ani żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.
3. Nie zanurzaj żelazka parowego w wodzie ani innych płynach.
4. Nie rzucaj nim ani nie zaginaj.
5. Po każdym użyciu opróżnij pojemnik na wodę.
6. Unikaj przechowywania urządzenia w wilgotnych warunkach.
7. Zalecamy przechowywanie żelazka w pozycji pionowej na płaskiej powierzchni, np. w szafie.

PARAMETRY TECHNICZNE

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W

Utylizacja przyjazna środowisku
Możesz wspomóc ochronę środowiska!
Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaż uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

UPUTSTVA
PARNA ČETKA

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Kada koristite parnu četku uvek morate poštovati bezbednosne mere, uključujući i sledeće:

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE

Pre upotrebe ovog proizvoda, pažljivo pročitajte uputstva i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

- Pažljivo koristite uređaj i obratite pažnju na paru koju proizvodi, koja može dovesti do prskanja, opekotina i drugih opasnosti.
- Pre uključivanja uređaja u struju proverite da li je napon koji uređaj zahteva u skladu sa naponom vaše električne instalacije.
- Uređaj se ne sme ostaviti bez nadzora dok je uključen.
- Ovaj uređaj nije pogodan za decu od godina 8 ili mlađu, ili za lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez relevantnog znanja. Mogu ga koristiti isključivo lica sa znanjem i iskustvom, pod nadzorom, ili lica kojima su data uputstva za bezbednu upotrebu uređaja.
- Deca se ne smeju igrati ovim uređajem.
- Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina kad god je uređaj uključen ili dok se hladi.
- Deci od 8 ili više godina dozvoljeno je da koriste ovakve uređaje isključivo uz nadzor.
- Ne dirajte glavu za paru niti površinu prilikom upotrebe. Prilikom upotrebe, ovaj uređaj proizvodi paru visoke temperature. Nikad ga nemojte usmeravati na osobe ili životinje, i nikad nemojte peglati odeću koja stoji na osobi, kako ne bi došlo do opekotina.
- Ako je uređaj veoma vruć ili je bio uključen u struju, mlaznica za paru ne sme doći u dodir ni sa kakvom površinom prilikom spuštanja uređaja.
- Redovno proveravajte da li na kablu za napajanje ima oštećenja.
- Nemojte koristiti uređaj ako je rezervoar za vodu prazan.
- Ukoliko nakratko ostavljate uređaj bez nadzora, isključite ga pomoću prekidača i iz struje.
- Posle peglanja obavezno isključite uređaj pomoću prekidača i iz struje, i ostavite ga da se hladi 60 minuta pre čišćenja.
- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nemojte koristiti ovaj uređaj u kupatilu ili na otvorenom.
- Nemojte vući uređaj ili kabl za napajanje.
- Para može oštetiti određene vrste zidova ili vrata ili im promeniti boju.
- Koristite parnu četku samo za ono za šta je namenjena.
- Da bi se zaštitili od rizika od strujnog udara, ne potapajte parnu četku u vodu ili u druge tečnosti.
- Nemojte dozvoliti da kabl dodiruje zagrejane površine. Pustite da se parna četka potpuno ohladi pre nego što je odložite. Prilikom skladištenja, blago uvijte kabl oko parne četke.
- Uvek isključite parnu četku iz utičnice u zidu kada je punite vodom ili kada praznite vodu iz nje, kao i kada je ne koristite.
- Nemojte rukovati parnom četkom kojoj je oštećen strujni kabl ili ako je parna četka pala ili je oštećena. Da bi ste izbegli rizik od strujnog udara ne rastavljajte parnu četku. Odnesite je kvalifikovanom serviseru na ispitivanje i popravku. Nepropisno sastavljanje može predstavljati rizik od strujnog udara pri korišćenju parne četke.
- Ako se indikator neispravnog rada uključi, to znači da ravna pegla ne radi normalno. Izvucite je iz utičnice u zidu i odnesite kvalifikovanom serviseru na popravku.
- Parnu četku ne treba koristiti ako padne, ako ima vidljivih znakova oštećenja ili ako je procurela.

POSEBNA UPUTSTVA

1. Da biste izbegli preopterećenje naponske mreže nemojte koristiti još jedan uređaj velike snage na istom strujnom kolu.
2. Uređaj se može priključiti isključivo na utičnicu sa uzemljenjem.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

OPIS PROIZVODA (slika A)

1. Rešetka za kontrolnu tablu
2. Kontrolna tabla
3. Dugme za zaključavanje
4. Dugmad
5. Donji poklopac
6. Ukras
7. Poklopac ulaza za vodu
8. Rezervoar
9. Poklopac za glavu za paru
10. Poklopac za signalnu lampicu
11. Prekidač za napajanje
12. Gornji poklopac
13. Izolator za kabl
14. Četka
15. Četka za tkaninu

OPŠTA UPUTSTVA

Prilikom prve upotrebe parne četke, možda ćete primetiti blago emitovanje dima i začuti zvuke koje proizvodi širenje plastike. To je sasvim normalno i prestaće posle kratkog vremena. Preporučujemo vam i da pređete četkom preko obične tkanine, pre nego što je upotrebite prvi put.

ODABIR VODE

Ako voda u Vašem regionu sadrži posebno puno krečnjaka, koristite destilovanu ili vodu bez minerala. Nemojte za punjenje da koristite vodu iz koje je hemijski odstranjen krečnjak ili druge tečnosti. Nemojte da koristite hemijske dodatke, mirise ili sredstvo za uklanjanje kamenca. Ukoliko ne postupite po gore navedenim uputstvima gubite Vaše pravo na garanciju.

UPOTREBE

1. Uvek isključite utikač iz zidne utičnice pre punjenja parne četke vodom ili njenog pražnjenja.
2. uhvatite dršku pegle i okrenite rezervoar za vodu kako biste ga izvadili. Da biste napunili rezervoar, podignite njegov poklopac. Barem trećina rezervoara iznad maksimalnog nivoa mora biti napunjena vodom. Vratite poklopac na rezervoar.
3. Držite dršku pegle jednom rukom, a drugom prikačite četku za tkaninu ili četku sa čekinjama na glavu za paru. Kad nalegne na svoje mesto, začuće se „klik".
4. Uključite uređaj u struju i pomoću prekidača. Indikator će proći kroz ciklus treperenja, potom će se vratiti na ikonicu za stanje pripravnosti koja svetli crveno. Pritisnite dugme za uključivanje. Indikator će zatreperiti i uređaj će početi da se zagreva. Kad indikator prestane da treperi i počne neprekidno da svetli, zagrevanje je završeno i možete početi da koristite uređaj. Pritisnite dugme, i uređaj će početi da ispušta paru. Pustite dugme, i ispuštanje pare će prestati. Kad pritisnete dugme za uključivanje, uređaj je prvo u stanju pripravnosti, potom u režimu slabe, pa jake pare.
5. Ovaj uređaj ima automatsku funkciju pametnog isključivanja. Kad se uređaj ne koristi duže vreme, njegovo kontrolno kolo će prekinuti napajanje i automatski isključiti uređaj. Kad se to desi, zasvetleće indikator za stanje pripravnosti

Ovaj proizvod opremljen je funkcijom za zaštitu od nedostatka vode. Kad je stalni nivo vode u rezervoaru niži od minimalnog, tako da pumpa ne može da dovodi vodu, ona će se automatski zaustaviti za 30-50 sekundi, a uključiće se žuti indikator (ikonica za nedostatak vode). Time će pumpa biti zaštićena i neće moći da radi na suvo, a ujedno će se produžiti njen radni vek.

PEGLANJE ODEĆE

Napomena: uređaj je namenjen za korišćenje na odeći koja visi vertikalno, stoga ga nemojte koristiti na odeći u horizontalnom položaju.

1. Proverite da li poleđina tkanine propušta vazduh, kako se para ne bi nakupljala na njoj i pokvasila je.
2. Kad pritisnete dugme za paru, osetićete vibraciju i čuti tiho zujanje, što je uobičajeno.
3. Ukoliko sa peglom ne koristite četku za tkaninu, glava za paru mora biti barem 5 cm udaljena od tkanine.
4. Ukoliko se zujanje pojača, a uređaj ne ispušta paru, to je znak da u rezervoaru nema dovoljno vode. Proverite rezervoar za vodu.
5. Otpustite dugme za paru da biste zaustavili njeno ispuštanje.

POSLE SVAKE UPOTREBE

1. Kad više ne koristite uređaj, uključite napajanje i pustite uređaj da se zagreva 15 sekundi, dok ispuštanje pare ne prestane, zatim pritisnite prekidač za napajanje ili isključite uređaj iz struje.
2. Izvadite rezervoar, podignite poklopac i okrenite rezervoar naopako (nad sudoperom ili posudom) da biste ispraznili preostalu vodu.
3. Postavite uređaj vertikalno na ravnu površinu i sačekajte da se ohladi pre nego što ga uzmete u ruke.

ODRŽAVANJE, ČIŠĆENJE I ČUVANJE

1. Uklonite četku sa čekinjama ili metalnu četku sa glave za paru, zatim očistite uređaj vlažnom krpom.
2. Nemojte koristiti jaka ili korozivna sredstva za čišćenje ili rastvarače.
3. Nemojte potapati peglu u vodu ili druge tečnosti.
4. Nemojte je bacati ili pokušavati da je savijete.
5. Ispraznite rezervoar za vodu posle svake upotrebe.

6. Nemojte čuvati uređaj u vlažnom okruženju.
7. Preporučljivo je čuvati peglu u vertikalnom položaju, npr. u ormaru za garderobu.

TEHNIČKI PODACI:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W

Ekološko odlaganje otpada
Možete pomoći zaštiti okoline! Molimo ne zaboravite da poštujete lokalnu regulativu. Odnesite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΟΥΡΤΣΑ ΑΤΜΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε τη βούρτσα ατμού θα πρέπει να ακολουθείτε κάποιους βασικούς κανόνες ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακολούθων:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή προσεκτικά και δώστε προσοχή στον ατμό που εξέρχεται από το σίδερο, ο οποίος ενδέχεται να οδηγήσει σε πιτσίλισμα, εγκαύματα και άλλους κινδύνους.
- Πριν συνδέσετε το προϊόν στην τροφοδοσία ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η σημειωμένη τάση είναι ίδια με την τοπική τάση τροφοδοσίας ρεύματος.
- Όσο το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, ο χρήστης δεν θα πρέπει να το αφήνει χωρίς επίβλεψη.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας 8 ετών και κάτω, ή για άτομα με σωματικά, αισθητικά ή ψυχολογικά προβλήματα ή έλλειψη κοινής λογικής. Προβλέπεται χρήση του μόνο από άτομα με την κατάλληλη γνώση και εμπειρία, εκτός και αν υπάρχει επίβλεψη ή παρέχονται οδηγίες χρήσης του προϊόντος έτσι ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλής του χρήση.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτό το προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν και το καλώδιο τροφοδοσίας του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν είναι στην πρίζα ή κρυώνει.
- Παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών μπορούν να χρησιμοποιούν αυτόν τον τύπο προϊόντος μόνο υπό επίβλεψη.
- Μην αγγίζετε την κεφαλή ή την επιφάνεια ατμού κατά τη χρήση. Το συγκεκριμένο προϊόν παράγει ατμό υψηλής θερμοκρασίας κατά τη χρήση, ποτέ μην το στρέφετε σε ανθρώπους ή ζώα και ποτέ μη σιδερώνετε ρούχα την ώρα που τα φοράτε, προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων.
- Εάν το προϊόν είναι πολύ καυτό/είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία ρεύματος, μην επιτρέψετε να έρθει το ακροφύσιο ατμού σε επαφή με οποιαδήποτε επιφάνεια κατά την τοποθέτηση του προϊόντος οπουδήποτε.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν φθορές.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το δοχείο νερού είναι άδειο.
- Αν σκοπεύετε να αφήσετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη για σύντομο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και αποσυνδέστε το.
- Αφού ολοκληρώσετε το σιδέρωμα, φροντίστε να απενεργοποιήσετε και να αποσυνδέσετε το προϊόν από την πρίζα και να το αφήσετε να κρυώσει για 60 λεπτά πριν το καθαρίσετε.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν στο μπάνιο ή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην τραβάτε το προϊόν από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Ο ατμός ενδέχεται να προκαλέσει φθορά ή αποχρωματισμό σε τοίχους και πόρτες.
- Χρησιμοποιείτε τη βούρτσα ατμού μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε τη βούρτσα ατμού σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να ακουμπάει ζεστές επιφάνειες. Αφήστε τη βούρτσα ατμού να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε. Τυλίξτε χαλαρά το καλώδιο γύρω από την βούρτσα ατμού κατά την αποθήκευση.
- Αποσυνδέετε πάντα τη βούρτσα ατμού από την πρίζα κατά το γέμισμα με νερό ή το άδειασμα ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη βούρτσα ατμού εάν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει σημάδια βλάβης ή αν η βούρτσα ατμού έχει πέσει κάτω ή έχει πάθει βλάβη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αποσυναρμολογείτε τη βούρτσα ατμού. Εάν είναι απαραίτητο, πηγαίνετε την σε έναν κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό για εξέταση και επισκευή. Η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία κατά τη χρήση της βούρτσας ατμού.
- Αν η ενδεικτική λυχνία βλάβης ανάψει, η βούρτσα ατμού δε λειτουργεί σωστά. Αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία ρεύματος και πηγαίνετε την για επισκευή από ειδικευμένο προσωπικό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη βούρτσα ατμού εάν έχει πέσει κάτω ή φέρει εμφανή σημάδια βλάβης ή διαρροής.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Για να αποφύγετε υπερφόρτωση κυκλώματος, μην χρησιμοποιείτε άλλη συσκευή υψηλής ισχύς στο ίδιο ηλεκτρικό κύκλωμα.
2. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με σύνδεση με γείωση.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: (Εικόνα A)

1. Βάση πλαισίου
2. Πλαίσια
3. Κουμπί κλειδώματος
4. Κουμπιά
5. Κάτω κάλυμμα
6. Στολίδι
7. Κάλυμμα εισόδου νερού
8. Δοχείο
9. Κάλυμμα κεφαλής
10. Κάλυμμα λυχνίας
11. Διακόπτης τροφοδοσίας
12. Επάνω κάλυμμα
13. Περίβλημα καλωδίου
14. Βούρτσα
15. Βούρτσα υφασμάτων

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Όταν χρησιμοποιείτε τη βούρτσα ατμού για πρώτη φορά, ενδέχεται να παρατηρήσετε μία μικρή εκπομπή καπνού και να ακούσετε θορύβους λόγω της διαστολής του πλαστικού. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και θα σταματήσει μετά από ένα μικρό χρονικό διάστημα. Συνιστούμε επίσης να δοκιμάσετε τη συσκευή σε ένα παλιό ύφασμα πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΝΕΡΟΥ

Αν το νερό στην περιοχή σας είναι ιδιαίτερα σκληρό, συνιστάται να χρησιμοποιείτε αποσταγμένο ή απομεταλλωμένο νερό. Μην χρησιμοποιείτε νερό που έχει υποστεί χημική αφαλάτωση ή άλλα υγρά.
Μην χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα, αρωματικές ουσίες ή αφαλατικά. Η μη συμμόρφωση με τους παραπάνω κανόνες οδηγεί σε απώλεια εγγύησης.

ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρείτε πάντα το φις από την επιτοίχια πρίζα πριν γεμίσετε τη βούρτσα ατμού με νερό ή την αδειάσετε.
2. Κρατήστε τη λαβή του σίδερου και περιστρέψτε το δοχείο νερού προκειμένου να το αφαιρέσετε. Για να γεμίσετε το δοχείο νερού, ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού. Βεβαιωθείτε ότι το νερό στο δοχείο φτάνει τουλάχιστον ένα τρίτο πάνω από το μέγιστο επίπεδο. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το πάλι στο δοχείο.
3. Κρατήστε τη λαβή του σίδερου με το ένα χέρι και προσαρτήστε την πρόσθετη βούρτσα υφασμάτων ή μαλακή βούρτσα στην κεφαλή ατμού με το άλλο χέρι. Όταν τοποθετηθεί στη σωστή θέση, θα κάνει έναν ήχο κλικ.
4. Συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία ρεύματος και ενεργοποιήστε την. Η ενδεικτική λυχνία κάτω από .το σκιάδιο λυχνίας θα αναβοσβήσει μερικές φορές και, στη συνέχεια, θα ανάψει με κόκκινο χρώμα υποδεικνύοντας κατάσταση αναμονής. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει και η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται. Μόλις η ενδεικτική λυχνία σταματήσει να αναβοσβήνει και παραμείνει σταθερά αναμμένη, η προθέρμανση έχει ολοκληρωθεί και μπορείτε να ξεκινήσετε τη χρήση. Πατήστε το κουμπί, το προϊόν αρχίζει να εξάγει ατμό, αφήστε το κουμπί, το προϊόν σταματά να εξάγει ατμό. Όταν το κουμπί τροφοδοσίας είναι πατημένο, η λειτουργία της συσκευής αλλάζει από κατάσταση αναμονή σε χαμηλή παραγωγή ατμού και, στη συνέχεια, σε υψηλή παραγωγή ατμού.
5. Αυτό το προϊόν διαθέτει έξυπνη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Αν ο χρήστης σταματήσει να χρησιμοποιεί το προϊόν για περισσότερο από ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, η εσωτερική μονάδα ελέγχου του προϊόντος θα διακόψει την τροφοδοσία ρεύματος και θα εισέλθει σε λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Κατά τη διάρκεια αυτού, η ενδεικτική λυχνία αναμονής αναβοσβήνει

Αυτό το προϊόν διαθέτει λειτουργία προστασίας από έλλειψη νερού. Όταν η στάθμη νερού στο δοχείο νερού είναι χαμηλότερη από το ελάχιστο επίπεδο νερού και η αντλία δε μπορεί να τραβήξει νερό, η αντλία θα σταματήσει εντός

30-50 δευτερολέπτων και η κίτρινη ενδεικτική λυχνία κάτω από το σκιάδιο λυχνίας (εικονίδιο έλλειψης νερού) θα ανάψει, προκειμένου να προστατευτεί η αντλία και να αποφευχθεί η λειτουργία της σε κενό, βελτιώνοντας έτσι την ωφέλιμη ζωή της.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΡΟΥΧΩΝ

Σημείωση: η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση σε ρούχα που έχουν αναρτηθεί κάθετα, γι' αυτό αποφύγετε τη χρήση σε ρούχα με οριζόντια θέση.

1. Ελέγξτε αν το πίσω μέρος του υφάσματος μπορεί να αναπνεύσει, προκειμένου να αποφύγετε τη συγκέντρωση ατμού στο ύφασμα, η οποία θα κάνει το ύφασμα υγρό.
2. Όταν πατήσετε το κουμπί ατμού, θα νιώσετε μία δόνηση και θα ακούσετε έναν ήχο βοής, πράγμα απολύτως φυσιολογικό.
3. Εάν η βούρτσα υφάσματος δεν χρησιμοποιείται με το σίδερο, κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 5 cm μεταξύ της κεφαλής ατμού και του υφάσματος.
4. Εάν ακούσετε έναν ήχο που δυναμώνει κατά τη χρήση της συσκευής και δεν εξέρχεται ατμός, αυτό υποδεικνύει ότι υπάρχει έλλειψη νερού στο δοχείο, ελέγξτε το δοχείο νερού.
5. Αφήστε το κουμπί ατμού για να σταματήσετε τον ατμό.

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, συνεχίστε τη λειτουργία και την παραγωγή θερμότητας για περίπου 15 δευτερόλεπτα, έως ότου να σταματήσει η εξαγωγή ατμού. Κατόπιν πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας και αποσυνδέστε από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε το δοχείο, ανοίξτε το κάλυμμα της εισόδου νερού και γυρίστε το δοχείο ανάποδα (πάνω από έναν νεροχύτη ή κουβά) για να αδειάσετε το υπολειπόμενο νερό από το δοχείο.
3. Τοποθετήστε το κάθετα σε μία επίπεδη επιφάνεια και περιμένετε να κρυώσει πριν το σηκώσετε.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Αφαιρέστε τη βούρτσα υφασμάτων ή τη μαλακή βούρτσα από την κεφαλή ατμού και καθαρίστε με νωπό πανί.
2. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά ή διαλύματα.
3. Μην μουλιάζετε το σίδερο σε νερό ή άλλα υγρά.
4. Μην το ρίχνετε κάτω ή προσπαθείτε να το κάμψετε.
5. Αδειάστε το δοχείο νερού μετά από κάθε χρήση.
6. Αποφύγετε την αποθήκευση του προϊόντος σε υγρό περιβάλλον.
7. Συνιστάται η αποθήκευση του σίδερου κάθετα σε επίπεδη επιφάνεια, όπως σε μία ντουλάπα.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

20-240 V • 50-60 Hz • 1400 W

Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση
Πάντα να προστατεύετε το περιβάλλον από την μόλυνση!
Μην ξεχνάτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς απορρίπτοντας τον μη λειτουργικό ηλεκτρικό εξοπλισμό σε ένα κατάλληλο κέντρο διάθεσης.

INSTRUCŢIUNI
PERIE DE CĂLCAT

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ IMPORTANTE

Utilizarea periei dvs. de călcat impune respectarea în orice situaţie a unor măsuri de precauţie elementară, printre care şi următoarele:

CITIŢI TOATE INSTRUCŢIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare.

- Utilizați aparatul cu grijă și acordați atenție aburului generat de mașina de călcat, care poate duce la stropire, opărire și alte pericole.
- Înainte de a conecta produsul la sursa de alimentare, verificați dacă tensiunea marcată corespunde cu tensiunea de alimentare locală.
- În timp ce produsul este pornit, utilizatorul nu trebuie să-l lase nesupravegheat.
- Acest produs nu este potrivit pentru copiii cu vârsta de 8 ani sau mai puțin sau pentru oricine are deficiențe fizice, senzoriale sau psihice sau lipsă de înțelegere relevantă. Este utilizat doar de către persoane cu cunoștințe și experiență, cu excepția cazului în care persoanele sunt supravegheate sau instruite să utilizeze produsul pentru a asigura utilizarea sigură.
- Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs.
- Nu lăsați produsul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani ori de câte ori produsul este pornit sau răcit.
- Copiii cu vârsta peste 8 ani au voie să utilizeze aceste tipuri de produse sub supraveghere.
- Nu atingeți capul sau suprafața aburului atunci când utilizați. Acest produs va produce aburi la temperaturi ridicate în timpul utilizării, vă rugăm să nu-l îndreptați niciodată către oameni sau animale și niciodată să nu călcați haine pe corp, pentru a evita riscul de arsuri.
- Dacă produsul este foarte fierbinte/a fost conectat la sursa de alimentare, nu lăsați duza de aburi să intre în contact cu nicio suprafață atunci când puneți produsul deoparte.
- Verificați în mod regulat dacă cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu folosiți acest produs când rezervorul de apă este gol.
- Când lăsați produsul nesupravegheat pentru o perioadă scurtă de timp, vă rugăm să îl opriți și să îl deconectați.
- După ce ați călcat, asigurați-vă că opriți alimentarea și deconectați priza și îl lăsați să se răcească timp de 60 de minute înainte de a curăța produsul.
- Acest produs este numai pentru uz casnic. Vă rugăm să nu utilizați acest produs în baie sau în aer liber.
- Nu trageți produsul sau cablul de alimentare.
- Aburul poate deteriora sau decolora anumiți pereți sau uși.
- Utilizaţi peria de călcat doar în scopul prevăzut.
- Pentru proteja contra pericolului de electrocutare, nu scufundaţi peria de călcat în apă sau în alte lichide.
- Nu permiteți cablului să atingă suprafețe fierbinți. Lăsați peria de călcat să se răcească complet înainte de depozitare. Înfăşuraţi larg cablul în jurul periei de călcat la depozitare.
- Decuplaţi întotdeauna peria de călcat din priza electrică atunci când o umpleți cu apă sau când o goliți, precum şi în caz de neutilizare.
- Nu utilizaţi peria de călcat cu un cablu deteriorat sau dacă peria a fost scăpată pe jos sau a suferit deteriorări. Pentru a evita pericolul de electrocutare, nu dezasamblaţi peria de călcat. Supuneți-o verificării şi reparării de către un tehnician de service calificat. O reasamblare incorectă poate provoca un pericol de electrocutare când peria de călcat este utilizată.
- Dacă indicatorul de defecţiune se aprinde, aparatul nu funcţionează corect. Decuplaţi-l de la sursa de alimentare electrică şi solicitaţi depanarea sa de către personal de service calificat.
- Peria de călcat nu se va utiliza dacă a fost scăpată, dacă prezintă semne vizibile de deteriorări sau dacă prezintă scurgeri.

INSTRUCŢIUNI SPECIALE

1. Pentru a nu suprasolicita reţeaua, nu branşaţi şi alt aparat cu consum mare pe acelaşi circuit.
2. Produsul poate fi utilizat doar cu o împământare.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI

DESCRIEREA PRODUSULUI: [Fig. A]

1. Panou suport
2. Panouri
3. Buton blocare
4. Butoane
5. Capac inferior
6. Ornament
7. Capac pentru locul de umplere cu apă
8. Rezervor
9. Capacul superior
10. Capacul lămpii
11. Întrerupător
12. Capac superior
13. Izolator cordon
14. Perie
15. Perie de pânză

INSTRUCŢIUNI GENERALE

La prima utilizare a periei de călcat, este posibil să observaţi că emană puţin fum şi puteţi auzi plasticul dilatându-se. Acesta este un fenomen normal şi dispare după puţin timp. Vă recomandăm şi să treceţi peria peste o cârpă obişnuită înainte de a o utiliza pentru prima dată.

ALEGEREA APEI

Daca apa din zona dvs. are duritate mare, va sfatuim sa utilizati apa distilata sau demineralizata.
Nu folositi apa dedurizata chimic sau orice alt lichid.
Nu folosiţi aditivi chimici, substanţe odorizate sau decalcifiatori. Nerespectarea celor menţionate mai sus duce la pierderea garanţiei.

UTILIZARE

1. Îndepărtaţi întotdeauna mufa de alimentare din priza de perete înainte de a umple peria cu aburi cu apă sau de a o goli.
2. ţineţi mânerul maşinii de călcat şi rotiţi rezervorul de apă pentru a-l scoate. Pentru a umple rezervorul de apă, deschideţi capacul rezervorului de apă. Asiguraţi-vă că apa din rezervor atinge cel puţin o treime peste nivelul maxim. Apoi puneţi-l înapoi în rezervor.
3. Ţineţi mânerul maşinii de călcat cu o mână şi instalaţi peria de pânză sau peria suplimentară pe capul aburului cu cealaltă mână. Când este instalat în poziţia corectă, se va produce un sunet de clic „lin".
4. Conectaţi dispozitivul la alimentare şi porniţi-l. Indicatorul luminos sub abajur va trece printr-un ciclu de intermitere şi apoi va reveni la lumina roşie a pictogramei de aşteptare. Apăsați butonul de pornire, indicatorul luminos clipește și mașina începe să se încălzească. Când indicatorul nu mai clipește și devine o lumină constantă, preîncălzirea este finalizată și puteți începe să o utilizați. Apăsați butonul, produsul începe să producă aburi, eliberați butonul, produsul nu mai aburește. Când este apăsat butonul de pornire, echipamentul se schimbă de la aburul de așteptare la abur scăzut și la abur ridicat.
5. Acest produs are funcția de oprire automată inteligentă. Când utilizatorul încetează să mai utilizeze produsul mai mult de o anumită perioadă de timp, circuitul de control intern al produsului va întrerupe sursa de alimentare și va intra în modul de oprire automată. În acest moment, indicatorul de veghe clipește

Acest produs are o funcție de protecție împotriva deficitului de apă. Când nivelul permanent în rezervorul de apă este mai mic decât nivelul minim al apei și pompa nu poate atrage apă, pompa se va opri automat în 30-50 de secunde și indicatorul galben sub abajurul lămpii (pictograma lipsei de apă) se va aprinde, favorizând astfel protejarea pompei și prevenirea pompării la uscare, îmbunătățind astfel durata de funcționare a pompei.

CĂLCAREA HAINELOR

Notă: mașina este proiectată pentru a fi utilizată pe haine suspendate vertical, deci evitați utilizarea hainelor în poziție orizontală.

1. Verificați dacă partea din spate a pânzei este respirabilă, astfel încât să se evite adunarea de aburi pe pânză și umezirea pânzei.
2. Când apăsați butonul pentru aburi, veți simți vibrația și veți auzi un sunet liniștit, care este normal.
3. Dacă peria de țesătură nu este utilizată pe mașina de călcat, vă rugăm să păstrați distanța de cel puțin 5 cm între capul aburului și pânză.
4. Dacă auziți un sunet zbârnâitor din ce în ce mai tare, în timp ce folosiți produsul și nu este evacuat niciun abur, acest lucru indică lipsa de apă în rezervor, verificați rezervorul de apă.
5. Eliberați butonul pentru aburi pentru a opri aburul.

DUPĂ FIECARE UTILIZARE

1. Când dispozitivul este oprit din utilizare, continuați să porniți alimentarea și încălzirea timp de aproximativ 15 secunde, până când nu există abur, apăsați întrerupătorul sau deconectați-l de la priză.
2. Scoateți rezervorul, deschideți capacul de intrare a rezervorului și întoarceți rezervorul cu susul în jos (peste o chiuvetă sau o găleată) pentru a goli apa rămasă din rezervor.
3. Puneți-l vertical pe o suprafață plană și așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l ridica.

ÎNGRIJIRE, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

1. Îndepărtați peria sau peria din plasă de pe capul aburului, apoi folosiți o cârpă umedă pentru a curăța.
2. Nu folosiți substanțe de curățare sau solvenți duri sau corozivi.
3. Nu înmuiați mașina de călcat cu abur în apă sau alte lichide.
4. Nu o aruncați și nu încercați să o îndoiți.
5. Goliți rezervorul de apă după fiecare utilizare.
6. Evitați depozitarea aparatului într-un mediu umed.
7. se recomandă depozitarea mașinii de călcat în poziție verticală într-un loc plat, cum ar fi un dulap.

CARACTERISTICI:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W

Eliminare ecologică
Puteţi ajuta la protejarea mediului!
Respectaţi reglementările locale: predaţi echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deşeurilor.

ИНСТРУКЦИИ ПАРНА ЧЕТКА

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използване на парната четка, е необходимо да следвате основните предохранителни мерки, които включват следното:

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

Преди да използвате този продукт, прочетете внимателно инструкциите и ги запазете за справка в бъдеще.

- Когато използвате уреда, внимавайте с генерираната пара, която може да предизвика пръскане, изгаряне и други рискове.
- Преди да свържете уреда към контакта, проверете дали отбелязаното напрежение съответства на напрежението на електрическата инсталация.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен.
- Този уред не е подходящ за употреба от деца на възраст под 8 години или от хора с физически, сетивни или умствени увреждания, както и лица, които не са в ясно съзнание. Той трябва да се използва само от хора със знания и опит, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани да използват уреда безопасно.
- Не оставяйте децата да играят с уреда.
- Дръжте уреда и кабела далеч от деца на възраст под 8 години, когато е включен или се охлажда.
- Деца на възраст над 8 години могат да използват този тип уреди, когато са под наблюдение.
- Не докосвайте главата за пара или повърхността ѝ, когато използвате уреда. При употреба уредът генерира пара с висока температура, затова никога не го насочвайте към хора или животни, и никога не гладете дрехи, когато са облечени, за да избегнете риска от изгаряне.
- Ако уредът е много нагорещен или е включен в контакта, не допускайте дюзата за пара да се допира до никакви повърхности, когато оставяте уреда.
- Проверявайте редовно дали кабелът не е повреден.
- Не използвайте уреда, ако водният резервоар е празен.
- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, когато го оставяте без надзор за кратко време.
- След като приключите с гладенето, изключете уреда, извадете щепсела от контакта и уреда оставете да се охлади за 60 минути, преди да го почистите.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не използвайте уреда в баня или на открито.
- Не дърпайте уреда или кабела.
- Парата може да повреди или да обезцвети стени или врати.
- Използвайте парната четка само по предназначение.
- За да избегнете токов удар, не потапяйте парната четка във вода или друга течност.
- Не разрешавайте кабела да докосва горещи повърхности. Оставете парната четка да се охлади напълно, преди да я приберете. Навийте хлабаво кабела около четката при съхранение.
- Винаги изключвайте парната четка от електрическия източник, преди да я напълните с вода или да я изпразните, когато не я използвате.
- Не работете с парната четка след изпускане или при повреда в нея или кабела. За да намалите риска от токов удар, не разглобявайте парната четка. Занесете в упълномощен сервиз за проверка и ремонт. Неправилното сглобяване може да доведе до токов удар при следващо използване на парната четка.
- Ако задейства светлинният индикатор за неправилно функциониране, плоската ютия няма да работи нормално. Изключете от захранващия източник и занесете плоската ютия за ремонт в упълномощен сервиз.
- Не използвайте парната четка след изпускане и видими следи от повреда или теч.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

1. За да избегнете претоварване на веригата, не работете с други мощни уреди, включени в същия контакт.
2. Уредът може да се използва само със заземен контакт.

ЗАПИШЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА: [Фиг. A]

1. Рамка на панела
2. Панел
3. Бутон за блокиране
4. Бутони
5. Долен капак
6. Декоративен елемент
7. Капак на отвора за наливане на вода
8. Резервоар
9. Горен капак
10. Капак на лампата
11. Бутон за включване/изключване
12. Капак на дръжката
13. Протектор на кабела
14. Четка
15. Четка за дрехи

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

При първото използване на парната четка можете да видите лек дим и да чуете звуци от разширяващата се пластмаса. Това е нормално и спира след кратък период от време. Препоръчваме да изгладите няколко парчета плат, преди да използвате ютията за първи път.

ВИБІР ВОДИ

Якщо вода на вашій території є особливо жорсткою, рекомендується використовувати дистильовану або демінералізовану воду.
Не використовуйте для заливання хімічно очищену від накипу воду або будь-які інші рідини.
Не використовуйте хімічні добавки, ароматичні речовини та декальцифікатори.
Нехтування вищенаведеними інструкціями призведе до втрати гарантії.

УПОТРЕБА

1. Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да напълните с вода или да изпразните резервоара на парната четка.
2. Хванете уреда за гладене за дръжката и завъртете водния резервоар, за да го свалите. За да напълните резервоара, отворете капака и налейте вода, докато запълните най-малко една трета до максималното ниво. След това поставете резервоара.
3. Хванете дръжката на уреда с една ръка, а с другата ръка поставете допълнителната четка за дрехи или четката за мъхчета върху главата за пара. Когато е поставена правилно, ще чуете ясно щракване.
4. Включете уреда в контакта и след това включете захранването. Светлинният индикатор ще започне да мига и след това ще светне червената икона за режим на готовност. Натиснете бутона за включване/изключване, светлинният индикатор ще започне да мига и уредът ще започне да се загрява. Когато светлинният индикатор спре да мига и започне да свети постоянно, това означава, че загряването е завършило и вече можете да използвате уреда. Докато държите бутона натиснат, уредът генерира пара, а когато го отпуснете, парата спира. С всяко натискане на бутона, режимът се променя последователно: режим на готовност - слаба пара - силна пара.
5. Този уред има функция за интелигентно изключване. Когато изтече определен период от време, след като сте спрели да използвате уреда, вътрешната верига за управление ще изключи захранването и уредът ще премине в режим на автоматично изключване. Докато трае това, индикаторът за режим на готовност мига.

Уредът има функция за защита при недостатъчно количество вода. Когато нивото на водата в резервоара остане по-дълго време под минималното и помпата не може да засмуква вода, тя ще спре автоматично след 30-50 секунди и жълтият светлинен индикатор (иконата за недостатъчно количество вода) ще светне. Така помпата се предпазва от работа на сухо, което увеличава нейния експлоатационен живот.

ГЛАДЕНЕ НА ДРЕХИ

Забележка: Уредът е предназначен за гладене дрехи, които висят вертикално, затова избягвайте да гладите дрехи в хоризонтално положение.

1. Проверете дали задната част на дрехата е от дишаща материя, за да избегнете задържането на пара и овлажняването на плата.
2. Когато натиснете бутона за пара, ще усетите вибрации и ще чуете тихо бръмчене, което е нормално.
3. Ако не е поставена четка за дрехи, дръжте уреда най-малко на 5 см разстояние от плата.
4. Ако по време на работа бръмченето се усили и от уреда спре да излиза пара, това означава, че в резервоара няма достатъчно вода, затова проверете резервоара.
5. За да спрете парата, освободете бутона за пара.

СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА

1. След като освободите бутона за пара, не изключвайте веднага уреда, а го оставете да се загрява около 15 секунди, докато от него спре да излиза пара, след това натиснете бутона за изключване или извадете щепсела от контакта.
2. Отстранете резервоара, отворете капака на отвора и обърнете резервоара с отвора надолу (над мивка или кофа), за да излеете останалата вътре вода.
3. Поставете уреда във вертикално положение на равна повърхност и изчакайте да се охлади, преди да го приберете в кутията.

ГРИЖИ, ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

1. Отстранете четката за дрехи или за мъхчета от главата за пара и почистете с влажна кърпа.
2. Не използвайте силни или корозивни почистващи препарати или разтворители.
3. Не потапяйте уреда за гладене с пара във вода или в други течности.
4. Не удряйте уреда и не се опитвайте да го огъвате.
5. Изпразвайте водния резервоар след всяка употреба.
6. Избягвайте съхранение на уреда във влажна среда.
7. Препоръчва се да съхранявате уреда за гладене във вертикално положение на равна повърхност, като например в гардероб.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Мощност: 220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W

Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначените за целта центрове.

БЪЛГАРСКИ

ІНСТРУКЦІЇ
ЩІТКА ВІДПАРЮВАЧ

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Користуючись щіткою відпарювачем, слід завжди дотримуватись правил з техніки безпеки, а також наступного:

ПЕРЕД ЗАСТОСУВАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ ДО КІНЦЯ

Перш ніж використовувати цей пристрій, прочитайте наведені нижче інструкції і збережіть цей посібник для майбутніх довідок.

- Використовуйте цей пристрій обережно і звертайте увагу на пару, яка утворюється. Можливе розбризкування, ошпарювання та інші види небезпеки.
- Перед підключенням пристрою до мережі живлення перевірте, що напруга мережі відповідає показникам, необхідним для пристрою.
- Ніколи не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми у віці 8 чи менше років, або будь-якими особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю відповідного досвіду та знань. В цілях безпечної експлуатації цей пристрій може використовуватися виключно особами із відповідним досвідом та знаннями, або після отримання інструкцій чи під наглядом таких осіб.
- Діти не повинні гратися з цим пристроєм.
- Коли пристрій увімкнений або охолоджується, тримайте його в місці, недоступному для дітей, молодших за 8 років.
- Діти віком від 8 років можуть користуватися цим пристроєм лише під наглядом.
- Не торкайтеся парової голівки або поверхні під час використання. Під час роботи цей пристрій утворює пару високої температури. Ніколи не спрямовуйте пристрій на людей або тварин і не прасуйте одежу, вдягнену на людині. Це дозволить уникнути опіків.
- Якщо пристрій дуже гарячий/підключений до мережі живлення, уникайте контакту отворів для пари із будь-якими поверхнями, коли кладете пристрій.
- Періодично перевіряйте відсутність пошкоджень кабелю живлення.
- Не використовуйте пристрій із порожнім резервуаром для води.
- Коли ви залишаєте пристрій без нагляду на короткий час, вимикайте пристрій та відключайте його від розетки.
- Після завершення прасування вимкніть пристрій і відключіть його від розетки. Дайте йому охолонути 60 хвилин, і лише потім пристрій можна чистити.
- Цей пристрій призначений лише для побутового використання. Не використовуйте пристрій у ванній кімнаті або надворі.
- Не тягніть за пристрій або кабель живлення.
- Пара може пошкодити або знебарвити деякі стіни чи двері.
- Застосовуйте щітку відпарювач виключно за її призначенням.
- Щоб попередити ризик ураження електричним струмом, не занурюйте щітку відпарювач у воду або іншу рідину.
- Слідкуйте, щоб кабель живлення не торкався гарячих поверхонь. Перш ніж складати щітку після використання, дозвольте їй повністю охолонути. Складаючи щітку для зберігання, вільно намотайте кабель живлення навколо приладу.
- Завжди вимикайте щітку відпарювач з розетки, заливаючи чи зливаючи з неї воду, а також якщо прилад не використовується.
- Не вмикайте щітку відпарювач з пошкодженим кабелем живлення, а також якщо прилад падав чи пошкодився. Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не розбирайте щітку відпарювач. Віднесіть прилад до кваліфікованого майстра для обстеження та ремонту. В результаті неправильного збирання приладу може виникнути ризик ураження електричним струмом піч час використання щітки відпарювача.
- Якщо загорається індикатор несправності, то це свідчить про неправильну роботу праски. Від'єднайте її від мережі та віднесіть праску до сервісного центру для обстеження та ремонту.
- Не користуйтесь щіткою відпарювачем, якщо прилад падав, має видимі пошкодження, та якщо він протікає.

ОСОБЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ

1. Щоб запобігти виникненню перенавантаження мережі, не вмикайте інші потужні електричні прилади в одне електричне коло.
2. Цей пристрій може використовуватися лише за наявності підключення із заземленням.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

ОПИС ПРИСТРОЮ: [Мал. A]

1. Кронштейн панелі
2. Панелі
3. Кнопка фіксації
4. Кнопки
5. Нижня кришка
6. Декоративна панель
7. Пробка резервуара для води
8. Резервуар
9. Кришка голівки
10. Індикатор
11. Перемикач живлення
12. Верхня кришка
13. Захисна втулка кабелю
14. Щітка
15. Щітка для одежі

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ

При першому використанні щітки відпарювача ви можете відчути легкий запах диму та почути звуки, що виникають від розширення пластику. Це явище є цілком нормальним і припиниться за декілька хвилин. Ми також рекомендуємо перед першим застосуванням приладу спочатку обробити кусок звичайної тканини.

ВИБІР ВОДИ

Якщо вода на вашій території є особливо жорсткою, рекомендується використовувати дистильовану або демінералізовану воду.
Не використовуйте для заливання хімічно очищену від накипу воду або будь-які інші рідини.
Не використовуйте хімічні добавки, ароматичні речовини та декальцифікатори. Нехтування вищенаведеними інструкціями призведе до втрати гарантії.

ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед заливанням води у парову щітку або зливання води з неї завжди відключайте пристрій від розетки.
2. Тримайте щітку за ручку і поверніть резервуар для води, щоб зняти його. Для заливання води відкрийте пробку резервуара. Переконайтеся, що рівень води в резервуарі знаходиться мінімум на одній третині від максимального рівня. Потім встановіть пробку на місце.
3. Тримайте ручку парової щітки однією рукою і встановіть додаткову щітку для одежі або щітку зі щетиною на парову голівку іншою рукою. Після встановлення у правильне положення ви почуєте м'яке клацання.
4. Підключіть пристрій до мережі живлення й увімкніть його. Індикатор блиматиме деякий час і потім почне постійно горіти червоним. Натисніть кнопку живлення. Індикатор блимає і пристрій починає нагріватися. Коли індикатор припиняє блимати і горить постійно, пристрій готовий до використання. Коли кнопка натиснута, виходить пара. Якщо кнопку відпустити, потік пари припиняється. У разі натискання кнопки живлення пристрій переходить з режиму очікування в режим малої пари, а потім в режим сильної пари.
5. Цей пристрій обладнаний функцією автоматичного інтелектуального вимикання. Коли користувач не використовує пристрій довше певного часу, внутрішній блок керування пристрою вимикає живлення і виконує перехід в режим автоматичного вимикання. В цей час індикатор очікування блимає.

Цей пристрій має функцію захисту від відсутності води. Коли рівень води в резервуарі знижується нижче мінімального рівня і насос більше не може забирати воду, насос автоматично зупиняється протягом 30-50 секунд, і вмикається жовтий індикатор (недостатнього рівня води). Це дозволяє захистити насос і подовжити строк його служби.

ПРАСУВАННЯ ОДЕЖІ

Примітка: ця щітка призначена для прасування одежі, яка висить вертикально. Не використовуйте її для одежі в горизонтальному положенні.

1. Переконайтеся, що задня частина тканини може пропускати повітря, щоб уникнути збирання пари на одежі і її намокання.
2. Коли ви натискаєте кнопку пари, відчувається вібрація та тихе дзижчання. Це не є ознакою несправності.
3. Якщо щітка для тканини не використовується, зберігайте відстань не менше 5 см між паровою голівкою та одежею.
4. Якщо під час використання щітки гудіння стає гучнішим і пара з неї не виходить, це вказує на недостатній рівень води в резервуарі. Перевірте його.
5. Щоб припинити вихід пари, необхідно відпустити кнопку пари.

ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Коли використання пристрою припиняється, залиште живлення та нагрівання увімкненими протягом близько 15 секунд, доки не зникне пара. Потім вимкніть пристрій кнопкою або відключіть його від розетки.
2. Зніміть резервуар, відкрийте пробку і переверніть резервуар над раковиною або відром для зливання залишків води.
3. Встановіть на пласку поверхню і дочекайтеся охолодження перед забиранням.

ЧИЩЕННЯ, ДОГЛЯД ТА ЗБЕРІГАННЯ

1. Зніміть щітку зі щетиною або сітчасту щітку з парової голівки і потім очищуйте вологою ганчіркою.
2. Не використовуйте агресивні чи їдкі засоби для чищення або розчинники.
3. Не занурюйте парову щітку у воду чи інші рідини.
4. Не кидайте її і не намагайтеся згинати.
5. Спорожнюйте резервуар для води після кожного використання.
6. Не зберігайте пристрій у вологому середовищі.
7. Парову щітку рекомендується зберігати у вертикальному положенні на пласкій поверхні, наприклад, у шафі для одежі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

220-240 В • 50-60 Гц • 1400 Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ

Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

MANUEL D'UTILISATION BROSSE A VAPEUR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de la brosse à vapeur, les précautions de base doivent toujours être suivies, notamment :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation de l'appareil et le conserver pour toute référence future.

- Utilisez l'appareil avec précaution et faites attention à la vapeur générée pour le repassage, qui pourrait entraîner projections, brûlures et autres dangers.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée correspond à celle locale.
- L'appareil ne doit pas rester sans surveillance une fois allumé.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 8 ans ou moins, ni toute personne dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées. Il ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour son utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est branché ou en cours de refroidissement.
- Les enfants de 8 ans ou plus ne sont autorisés à utiliser ces types de produits que sous surveillance.
- Pendant l'utilisation ne touchez ni la tête de vapeur ni la surface. Cet appareil produit de la vapeur à haute température pendant son utilisation, ne le dirigez jamais viser des personnes ou des animaux, et ne repassez jamais des vêtements portés, pour éviter tout risque de brûlures.
- Si l'appareil est très chaud/a été débranché, ne laissez pas la buse de vapeur entrer en contact avec une surface quelconque.
- Vérifiez régulièrement si le cordon d'alimentation est endommagé.
- N'utilisez pas cet appareil lorsque le réservoir d'eau est vide.
- Lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant une courte période, veuillez l'éteindre et le débrancher.
- Après le repassage, éteignez et débranchez l'appareil, et le laisser refroidir pendant 60 minutes avant de le nettoyer.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez pas cet appareil dans une salle de bain ou à l'extérieur.
- Ne tirez pas sur l'appareil ou le cordon d'alimentation pour débrancher.
- La vapeur peut endommager ou décolorer certains murs et portes.
- Utilisez seulement la brosse à vapeur aux fins prévues.
- Afin de prévenir toute électrocution, n'immergez pas la brosse à vapeur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes. Laissez la brosse à vapeur entièrement refroidir avant de la ranger. Enroulez tout excès de longueur du cordon autour de l'unité lors du rangement.
- Débranchez toujours la brosse à vapeur de la prise de courant lorsque vous remplissez/videz le réservoir et lorsque vous ne l'utilisez pas
- N'utilisez pas la brosse à vapeur lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou si la brosse à vapeur a subi une chute ou est endommagée. Afin de prévenir toute électrocution, ne désassemblez pas la brosse à vapeur. Portez-la chez un électricien qualifié pour vérification et réparation. Tout réassemblage incorrect peut causer une électrocution lors de la prochaine d'utilisation.
- Lorsque le témoin de dysfonctionnement s'allume, cela indique que l'unité a rencontré un problème. Débranchez le cordon d'alimentation puis faites réparer la brosse à vapeur par un électricien qualifié.
- N'utilisez pas la brosse à vapeur après que celle-ci ait subi une chute, lorsque des signes de détérioration sont présents ou lorsque le réservoir de l'unité fuit.

CONSIGNES SPECIALES

1. Pour prévenir toute surcharge de circuit, ne faites pas marcher un autre appareil à grande puissance sur le même circuit.
2. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec une prise mise à la terre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DU PRODUIT [Fig. A]

1. Cadre de panneau
2. Panneaux :
3. Bouton de verrouillage
4. Boutons
5. Couvercle inférieur
6. Ornement
7. Couvercle de l'entrée d'eau
8. Réservoir
9. Couvercle de tête
10. Couvercle de lampe
11. Interrupteur
12. Couvercle supérieur
13. Passage du cordon
14. Brosse
15. Brosse à vêtements

MODE OPERATOIRE BASIQUE

Lors de la première utilisation de la brosse à vapeur, une légère fumée et un bruit sont émis en raison des résidus de plastique brûlés. Ceci est normal et disparaît au bout d'un court instant. Nous recommandons d'utiliser l'unité sur un tissu d'essai avant de l'utiliser sur des vêtements.

CHOIX DE L'EAU

Si l'eau de votre région est particulièrement calcaire, utilisez une eau distillée ou déminéralisée.
N'utilisez pas d'eau décalcarisée chimiquement ou d'autres liquides pour le remplissage.
N'utilisez aucun additif chimique, parfum ou détartrant.
En cas de non-respect des prescriptions citées précédemment, vous perdez votre droit de garantie.

UTILISATION

1. Retirez toujours la fiche secteur de la prise murale avant de remplir d'eau la brosse à vapeur ou de la vider.
2. Tenez la poignée du fer à repasser et tournez le réservoir d'eau pour le retirer. Pour remplir le réservoir, ouvrez le couvercle et versez de l'eau ; assurez-vous que l'eau atteint au moins un tiers au-dessus du niveau maximum. Puis remettez-le dans le réservoir.
3. Tenez la poignée du fer à repasser d'une main et installez la brosse à vêtements ou la brosse en soies supplémentaire sur la tête de vapeur avec l'autre main. Une fois installée correctement, elle émet un «léger» déclic.
4. Branchez et allumez l'appareil. Le témoin passe par un cycle de clignotement puis revient rouge comme en état de veille. Appuyez sur le bouton d'alimentation, le témoin se met à clignoter et fer commence à chauffer. Lorsque le témoin cesse de clignoter et devient fixe, le préchauffage est terminé et vous pouvez commencer à utiliser le fer. Appuyez sur le bouton pour que l'appareil émette de la vapeur, relâchez le bouton pour que l'appareil cesse d'émettre de la vapeur. Lorsque le bouton d'alimentation est appuyé, l'appareil passe de l'état de veille, à vapeur faible puis à vapeur élevée.
5. Cet appareil comprend une fonction d'arrêt automatique intelligente. Lorsque l'utilisateur cesse d'utiliser l'appareil au-delà plus d'une certaine période, un circuit interne coupe l'alimentation et fait passer l'appareil en mode veille. À ce moment, le témoin du mode veille se met à clignoter

Cet appareil est doté d'une protection contre le fonctionnement à vide. Lorsque le niveau du réservoir d'eau est inférieur au minimum et que la pompe ne peut plus aspirer d'eau, celle-ci s'arrête automatiquement au bout de 30 à 50 secondes et le témoin jaune (icône d'épuisement d'eau) s'allume, ce permet de protéger la pompe en l'empêchant de pomper à sec, améliorant ainsi sa durée de vie.

REPASSAGE DE VÊTEMENTS

Remarque : le fer à repasser est destiné à être utilisé sur des vêtements suspendus verticalement, évitez donc de l'utiliser à l'horizontale.

1. Vérifiez si le dos du tissu est respirant, afin d'éviter l'accumulation de vapeur sur le tissu et de le mouiller.
2. Lorsque vous appuyez sur le bouton de vapeur, vous ressentez les vibrations et entendez un bourdonnement, cela est normal.
3. Si la brosse à vêtements n'est pas utilisée avec le fer à repasser, veuillez garder une distance d'au moins 5 cm entre la tête de vapeur et le vêtement.
4. Si le bourdonnement devient plus fort et qu'aucune vapeur n'est émise, cela indique un épuisement d'eau, il faut alors vérifier le réservoir d'eau.
5. Relâchez le bouton de vapeur pour arrêter l'émission de vapeur.

APRÈS CHAQUE UTILISATION

1. Lorsque l'appareil s'arrête en cours d'utilisation, il faut le rallumer et chauffer pendant environ 15 secondes, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vapeur, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation ou débranchez l'appareil.
2. Retirez le réservoir, ouvrez le couvercle du réservoir et retournez ce dernier (au-dessus d'un évier ou d'un seau) pour le vider.
3. Placez-le verticalement sur une surface plane et attendez qu'il refroidisse.

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Retirez la brosse en soies ou la brosse à vêtements de la tête de vapeur, puis utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
2. N'utilisez pas de nettoyants ou solvants agressifs ou corrosifs.
3. Ne trempez pas fer à repasser à la vapeur dans de l'eau ou d'autres liquides.
4. Ne le jetez pas et n'essayez pas de le plier.
5. Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation.
6. Évitez de ranger l'appareil dans un environnement humide.
7. Il est recommandé de ranger fer à repasser verticalement dans un endroit plat, une armoire par exemple.

DONNEES TECHNIQUES:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W

Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement !
Il faut respecter les règlementations locales.
La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

A

